



2주 이상 기침이 지속되면, 결핵검진 받으세요
如果咳嗽持续两周以上, 获取结核病筛查

외국인 결핵 예방수첩 外国人结核预防手册

결핵 걱정없는
건강한 대한민국

无结核忧患 健康的大韩民国

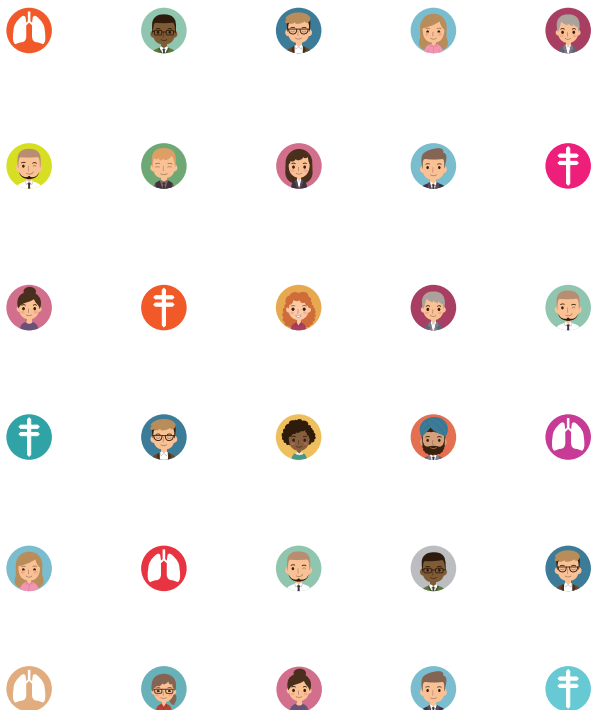


결핵 걱정없는
건강한 대한민국

无结核忧患 健康的大韩民国



결핵 걱정없는 건강한 대한민국
无结核忧患, 健康的大韩民国



결핵 걱정없는
건강한 대한민국
无结核忧患 健康的大韩民国





2주 이상 기침이 지속되면, 결핵검진 받으세요
ຖ້າເປັນໄອຕໍ່ເນື່ອງດົນກວ່າ 2 ອາທິດຂຶ້ນໄປ, ຄວນໄປກວດພະຍາດວັນນະໂລກ.

외국인 결핵 예방수첩 ຄູ່ມືເພື່ອບັນລຸພະຍາດວັນນະໂລກສຳລັບຄົນຕ່າງປະເທດ



라오스

결핵 걱정없는 건강한 대한민국

ເກົາຫຼີໃຕ້ ເປັນປະເທດທີ່ບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງ
ປັ້ນຫ້ວງກ່ຽວກັບພະຍາດວັນນະໂລກ



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

ເກົາຫຼີໃຕ້ ເປັນປະເທດທີ່ບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງ
ປັ້ນຫ້ວງກ່ຽວກັບພະຍາດວັນນະໂລກ



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

ເກົາຫຼີໃຕ້ ເປັນປະເທດທີ່ບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງເປັນຫ່ວງກ່ຽວ
ກັບພະຍາດວັນນະໂລກ



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

ເກົາຫຼີໃຕ້ ເປັນປະເທດທີ່ບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງເປັນຫ່ວງກ່ຽວກັບ
ພະຍາດວັນນະໂລກ





2주 이상 기침이 지속되면, 결핵검진 받으세요

2 долоо хоногоос илүү хугацаанд ханиалгаж байвал,
сүрьеэ өвчний шинжилгээ өгөөрэй.

외국인 결핵 예방수첩 Гадаад иргэдийн сүрьеэгээс урьдчилан сэргийлэх дэвтэр



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

Сүрьеэ өвчний талаар санаа
зоволтгүй эрүүл БНСУ



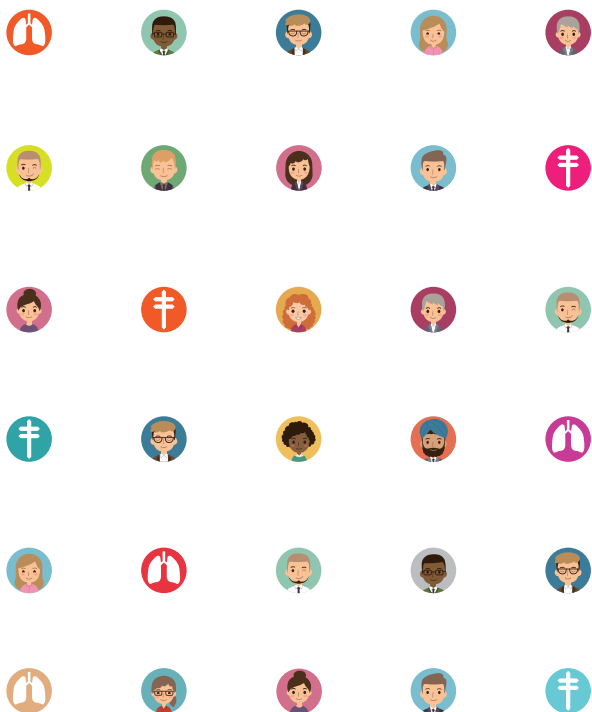
결핵 걱정없는 건강한 대한민국

Сүрьеэ өвчний талаар санаа
зоволтгүй эрүүл БНСУ



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

Сүрьеэ өвчний талаар санаа
зоволтгүй эрүүл БНСУ



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

Сүрьеэ өвчний талаар санаа
зоволтгүй эрүүл БНСУ





2주 이상 기침이 지속되면, 결핵검진 받으세요

၂ ပတ် အထက် ရောင်းဆိုးမှုသက်တိုက်ဖြစ်ပွားနေပါက
တီဘီရောဂါစစ်ဆေးခြင်း ပြုလုပ်ပါ။

외국인 결핵 예방수첩 နိုင်ငံခြားသား တီဘီရောဂါ ကာကွယ်ရေးနည်းလမ်းများ



미얀마

결핵 걱정없는 건강한 대한민국

တီဘီရောဂါအတွက် စိုးရိမ်စရာမရှိသော
ကိုရီးယားနိုင်ငံ

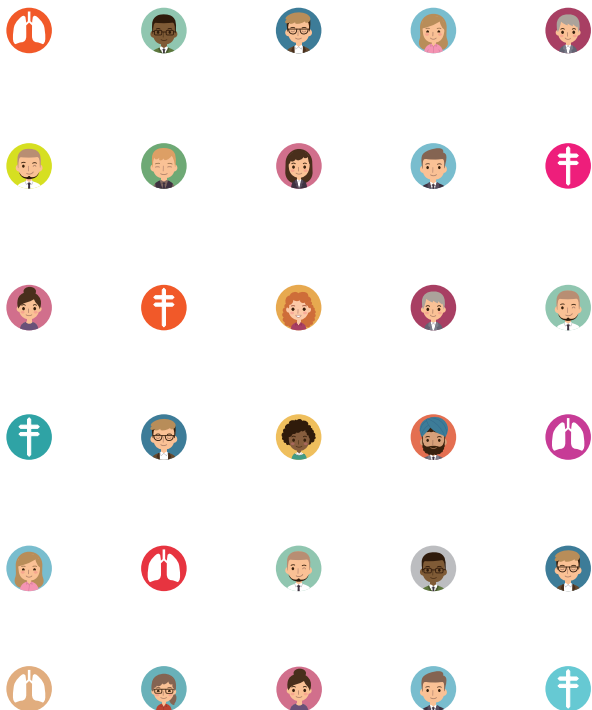


결핵 걱정없는 건강한 대한민국

တီဘီရောဂါအတွက်
စိုးရိမ်စရာမရှိသော ကိုရီးယားနိုင်ငံ



တီဘီရောဂါအတွက် စိုးရိမ်စရာမရှိသော ကိုရီးယားနိုင်ငံ



တီဘီရောဂါအတွက် ဝိုးရိမ်စရာမရှိသော ကုရီးယားနိုင်ငံ





2주 이상 기침이 지속되면, 결핵검진 받으세요

2 সপ্তাহের বেশী কাশি থাকলে, যক্ষ্মা রোগের পরীক্ষা করুন

외국인 결핵 예방수첩 বিদেশীদের যক্ষ্মা রোগ প্রতিরোধের ডায়েরী

결핵 걱정없는
건강한 대한민국

যক্ষ্মা রোগ মুক্ত স্বাস্থ্যবান কোরিয়া



বাংলাদেশ



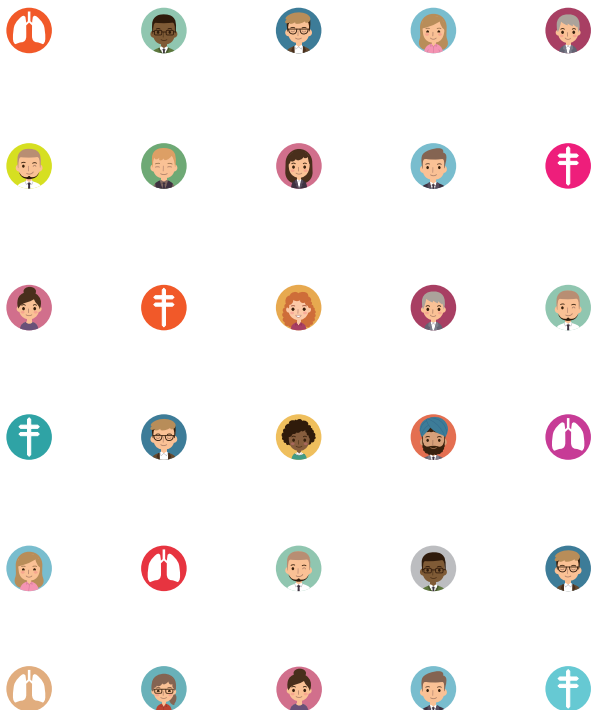
결핵 걱정없는
건강한 대한민국

যক্ষ্মা রোগ মুক্ত স্বাস্থ্যবান কোরিয়া



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

যক্ষা রোগ মুক্ত স্বাস্থ্যবান কোরিয়া



결핵 걱정없는
건강한 대한민국

যক্ষা রোগ মুক্ত স্বাস্থ্যবান কোরিয়া





2주 이상 기침이 지속되면, 결핵검진 받으세요

Nếu bạn bị ho liên tục từ 2 tuần trở lên, hãy đi khám bệnh lao

외국인 결핵 예방수첩 Sổ tay phòng ngừa bệnh lao dành cho người nước ngoài

결핵 걱정없는 건강한 대한민국

Một Đại Hàn Dân Quốc khỏe mạnh không
có nỗi lo về bệnh lao



베트남



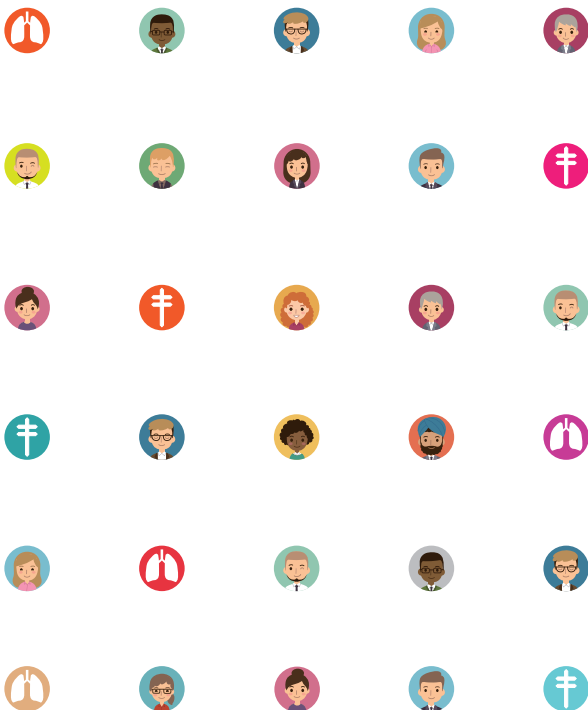
결핵 걱정없는 건강한 대한민국

Một Đại Hàn Dân Quốc khỏe mạnh
không có nỗi lo về bệnh lao



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

Một Đại Hàn Dân Quốc khỏe mạnh
không có nỗi lo về bệnh lao



결핵 걱정없는
건강한 대한민국

Một Đại Hàn Dân Quốc khỏe mạnh
không có nỗi lo về bệnh lao





2주 이상 기침이 지속되면, 결핵검진 받으세요

සති 2 කට වැඩි කාලයක් කැස්ස පවතිනවා නම් ක්ෂය රෝගය
පිළිබඳ (TB) පරීක්ෂණයක් කළ යුතුය

외국인 결핵 예방수첩 විදේශිකයින්ට ක්ෂය රෝගය පිළිබඳ දැනුවත් කිරීමේ අත්පොත



스리랑카

결핵 걱정없는 건강한 대한민국

ක්ෂය රෝගයෙන් තොර
නිරෝගී කොරියාවක්



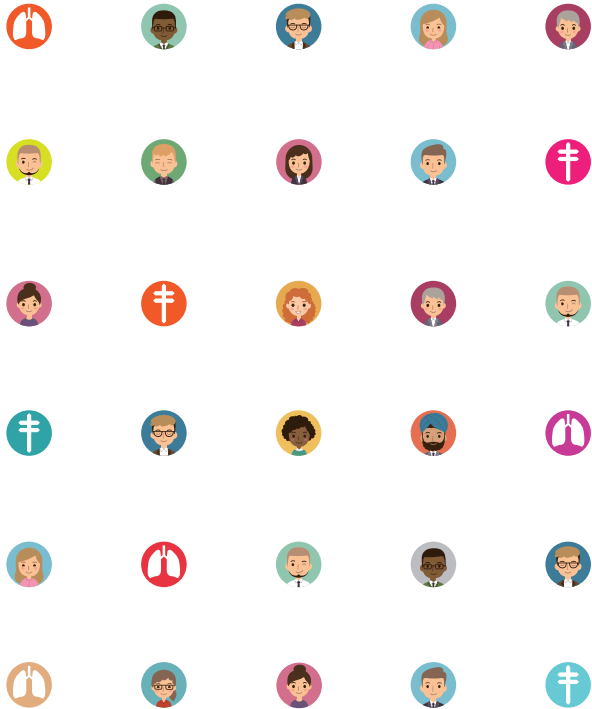
결핵 걱정없는 건강한 대한민국

ක්ෂය රෝගයෙන් තොර
නිරෝගී කොරියාවක්



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

ක්ෂය රෝගයෙන් තොර නිරෝගී
කොරියාවක්



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

ක්ෂය රෝගයෙන් තොර නිරෝගී
කොරියාවක්





2주 이상 기침이 지속되면, 결핵검진 받으세요

اگر مسلسل دو ہفتہ تک کھانسی رہے تو تپ دق کا معائنہ کروائیں۔

외국인 결핵 예방수첩 غیر ملکی باشندہ کیلئے منع تپ دق کی ڈائری

결핵 걱정없는 건강한 대한민국

تپ دق کے مرض سے پاک، صحت مند جنوبی کوریا



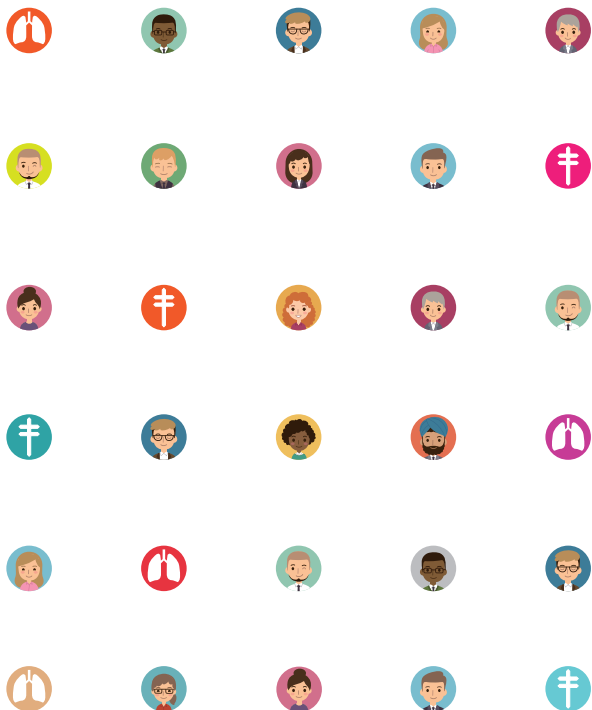
پاکستان

결핵 걱정없는 건강한 대한민국

تپ دق کے مرض سے پاک، صحت مند جنوبی کوریا



تپ دق کے مرض سے پاک، صحت مند جنوبی کوریا



تپ دق کے مرض سے پاک، صحت مند جنوبی کوریا





2주 이상 기침이 지속되면, 결핵검진 받으세요
2 haftadan ortiq yo'tal davom etsa,
silga qarshi ko'rikdan o'ting

외국인 결핵 예방수첩 Chet elliklar uchun silning oldini olish bo'yicha qo'llanma



우즈베키스탄

결핵 걱정없는 건강한 대한민국

Sil kasalligi tashvishidan xoli
sog'lom Koreya Respublikasi



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

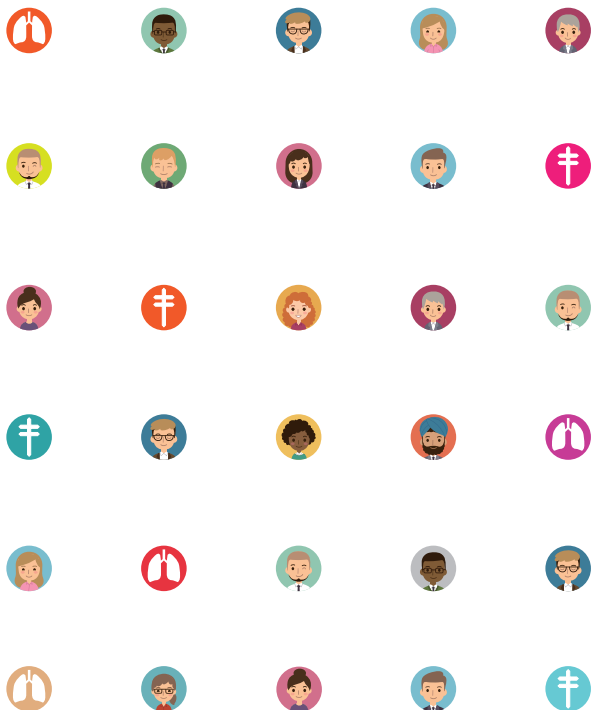
Sil kasalligi tashvishidan
xoli sog'lom Koreya
Respublikasi



Stop TB Partnership KOREA

결핵 걱정없는 건강한 대한민국

Sil kasalligi tashvishidan xoli sog'lom
Koreya Respublikasi



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

Sil kasalligi tashvishidan xoli sog'lom
Koreya Respublikasi





2주 이상 기침이 지속되면, 결핵검진 받으세요

Jika batuk berlangsung hingga lebih dari 2 minggu, dimohon agar mendapatkan pemeriksaan Tuberkulosis.

외국인 결핵 예방수첩 Catatan pencegahan Tuberkulosis untuk WNA



인도네시아

결핵 걱정없는
건강한 대한민국

Korea yang sehat tanpa
kekhawatiran akan Tuberkulosis



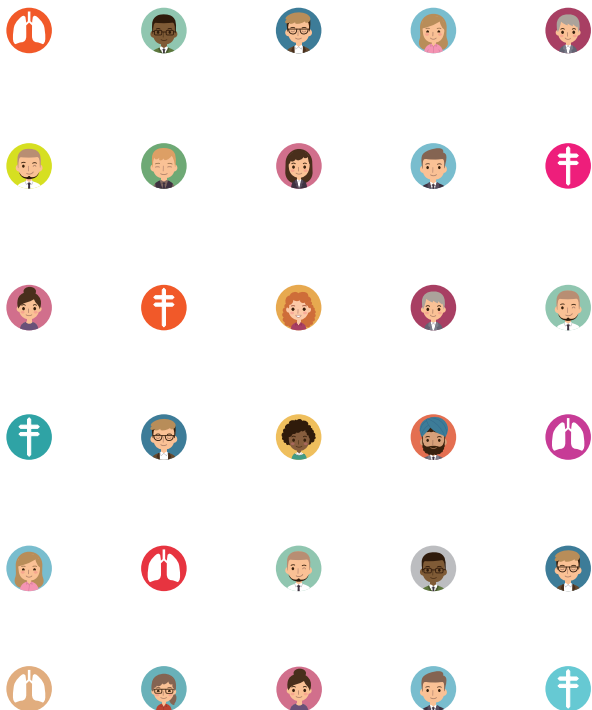
결핵 걱정없는
건강한 대한민국

Korea yang sehat tanpa
kekhawatiran akan
Tuberkulosis



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

Korea yang sehat tanpa kekhawatiran
akan Tuberkulosis



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

Korea yang sehat tanpa kekhawatiran
akan Tuberkulosis





2주 이상 기침이 지속되면, 결핵검진 받으세요

2 жумадан көп убакыт бою жөтөлсөңүз,
куркак учук оорусуна текшерүүдөн өтүнүз.

외국인 결핵 예방수첩

Чет өлкөлүк мигранттар үчүн куркак учук
оорусунун алдын алуу маалымат китепчеси



Кыргызстан

결핵 걱정없는 건강한 대한민국

Куркак учук оорусу жок,
ден-соолугу чын Корея Республикасы.



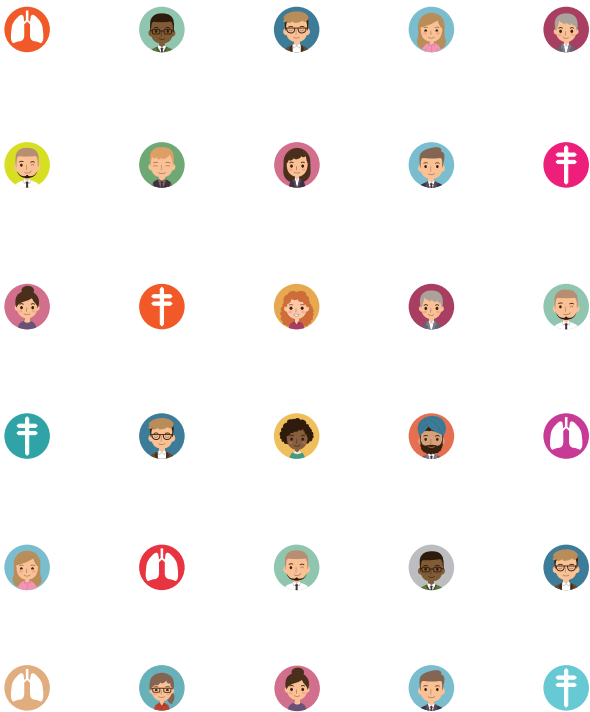
결핵 걱정없는 건강한 대한민국

Куркак учук оорусу жок,
ден-соолугу чын Корея
Республикасы.



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

Кургак учук оорусу жок, ден-соолугу чын Корея Республикасы.



결핵 걱정없는
건강한 대한민국

Кургак учук оорусу жок, ден-соолугу чын Корея Республикасы.





2주 이상 기침이 지속되면, 결핵검진 받으세요
부스터샷을 받거나 2회 접종을 받으세요. 숨쉬기 편하게 하세요.

외국인 결핵 예방수첩 សៀវភៅណែនាំអំពីការបង្ការជំងឺរបេបស៍ជនបរទេស។



캄보디아

결핵 걱정없는 건강한 대한민국

結核を心配なく
健康な大韓民国
結核を心配なく
健康な大韓民国
結核を心配なく
健康な大韓民国



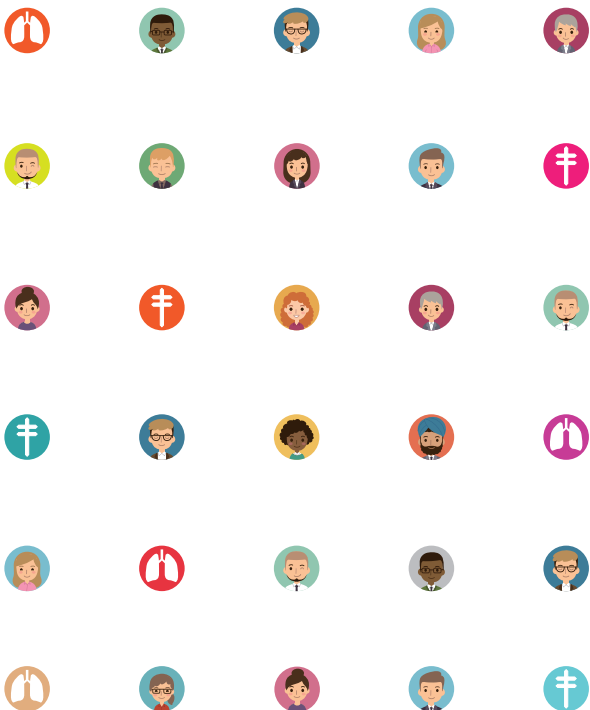
결핵 걱정없는 건강한 대한민국

結核を心配なく
健康な大韓民国
結核を心配なく
健康な大韓民国
結核を心配なく
健康な大韓民国



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

គុមានការព្យាយាមមុនចំពោះជំងឺរបេងសម្រាប់សុខ
ភាពប្រជាជននៅប្រទេសកូរ៉េ។



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

គុមានការព្យាយាមមុនចំពោះជំងឺរបេងសម្រាប់សុខ
ភាពប្រជាជននៅប្រទេសកូរ៉េ។





2주 이상 기침이 지속되면, 결핵검진 받으세요

หากมีอาการไอติดต่อกันเป็นเวลา 2
สัปดาห์ขึ้นไปขอแนะนำให้ไปรับการตรวจวัณโรค

외국인 결핵 예방수첩 คู่มือการป้องกันวัณโรคสำหรับชาวต่างชาติฉบับพกพา



태국

결핵 걱정없는
건강한 대한민국

เกาหลีที่ประชากรมีสุขภาพแข็งแรง
ไร้กังวลเรื่องวัณโรค



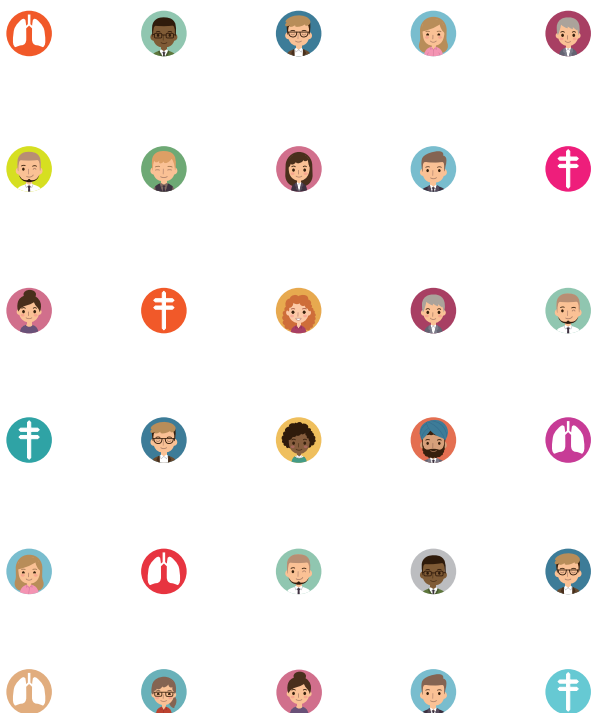
결핵 걱정없는
건강한 대한민국

เกาหลีที่ประชากรมีสุขภาพแข็งแรง
ไร้กังวลเรื่องวัณโรค



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

เกาหลีที่ประชากรมีสุขภาพแข็งแรง
ไร้กังวลเรื่องวัณโรค



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

เกาหลีที่ประชากรมีสุขภาพแข็งแรง
ไร้กังวลเรื่องวัณโรค





2주 이상 기침이 지속되면, 결핵검진 받으세요

Kapag ang iyong ubo ay tumagal na ng mahigit halos dalawang linggo, ikaw ay inaaanyahan na kumunsulta sa doctor upang masuri.

외국인 결핵 예방수첩 Pangdayuhang Talaarawan Upang Masugpo ang Pagkalat ng Tuberculosis



필리핀

결핵 걱정없는
건강한 대한민국

Malusog na Korea na Walang
Alalahanin na Tuberculosis



결핵 걱정없는
건강한 대한민국

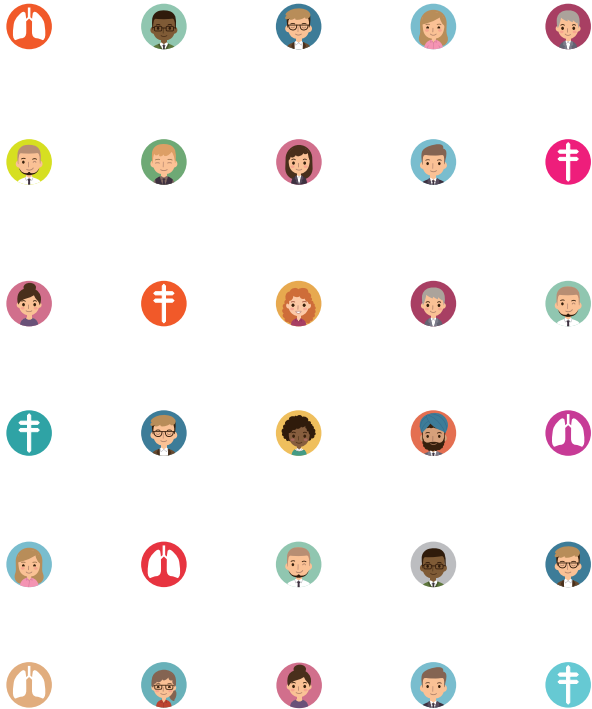
Malusog na Korea na Walang
Alalahanin na Tuberculosis



Stop TB Partnership KOREA

결핵 걱정없는 건강한 대한민국

Malusog na Korea na Walang
Alalahanin na Tuberculosis



결핵 걱정없는 건강한 대한민국

Malusog na Korea na Walang
Alalahanin na Tuberculosis





2주 이상 기침이 지속되면, 결핵검진 받으세요

२ हप्ता भन्दा बढी लगातार खोकी लागेमा क्षयरोगको जाँच गराउनुहोस्।

외국인 결핵 예방수첩 वद्विशीको लागि क्षयरोग रोकथाम सम्बन्धी ह्यान्डबुक



नेपाल

결핵 걱정없는
건강한 대한민국

क्षयरोगमुक्त स्वस्थ कोरिया



결핵 걱정없는
건강한 대한민국
क्षयरोगमुक्त स्वस्थ कोरिया



질병관리청
Korea Disease Control and
Prevention Agency



대한결핵협회
Korean Tuberculosis Association

Stop TB Partnership KOREA

क्षयरोगमुक्त स्वस्थ कोरयि

